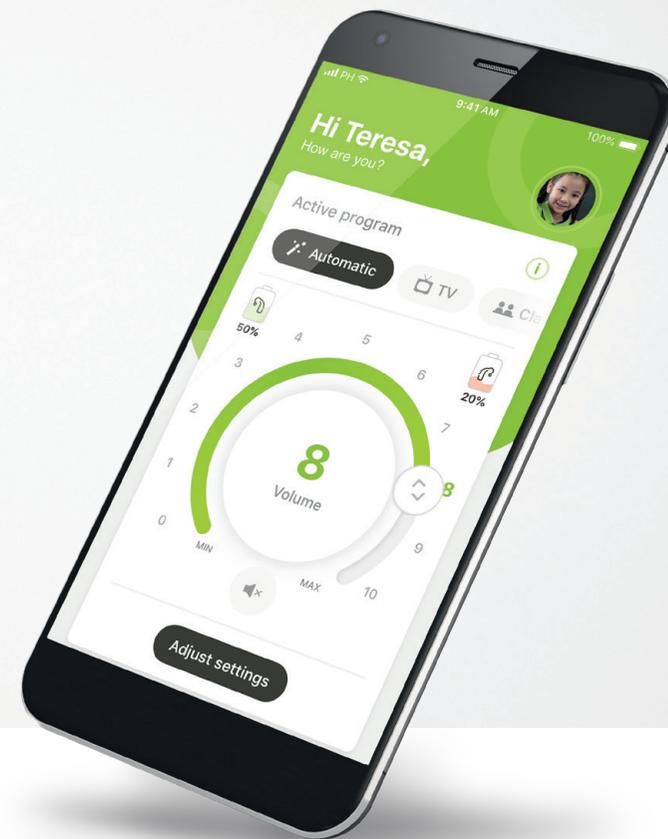


myPhonak Junior 1

Instrucciones de uso



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Inicio

myPhonak Junior es una aplicación desarrollada por Sonova, un líder mundial en soluciones auditivas con sede en Zúrich, Suiza. Lea detenidamente las instrucciones de uso para aprovechar todas las posibilidades que le ofrece.



Estas instrucciones de uso describen las funciones de myPhonak Junior app y cómo debe utilizarlas el usuario. También describe cómo bloquear ciertas funciones para niños con un bloqueo parental para que estas funciones solo puedan utilizarse con un adulto. Lea estas instrucciones de uso detenidamente antes de comenzar a utilizar la aplicación.



Información de compatibilidad:

Para el uso de myPhonak Junior app, es necesario utilizar audífonos de Phonak con conectividad Bluetooth®. myPhonak Junior puede utilizarse con teléfonos con la función Bluetooth® de baja energía (LE) y es compatible con dispositivos iOS® versión 14.0 o superiores. myPhonak Junior puede utilizarse con dispositivos Android™ certificados con los Servicios Móviles de Google (GMS) que sean compatibles con Bluetooth® 4.2 y Android OS 8.0 y superior.

La palabra Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y su uso por parte de Sonova AG está sujeto a la correspondiente licencia.

iPhone® es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y en otros países.

Android es una marca comercial de Google LLC.

iOS® es una marca comercial registrada o una marca comercial de Cisco Systems, Inc. y/o sus filiales en Estados Unidos y otros países.

Contenido

Descripción general	3
Instalación de myPhonak Junior app	5
Emparejamiento con audífonos compatibles	6
Control parental	8
Personalización	9
Solución de problemas de emparejamiento	10
Mando a distancia	11
Sesión de Asistencia a distancia	12
Mis audífonos	14
Información de seguridad y descripción de símbolos	15

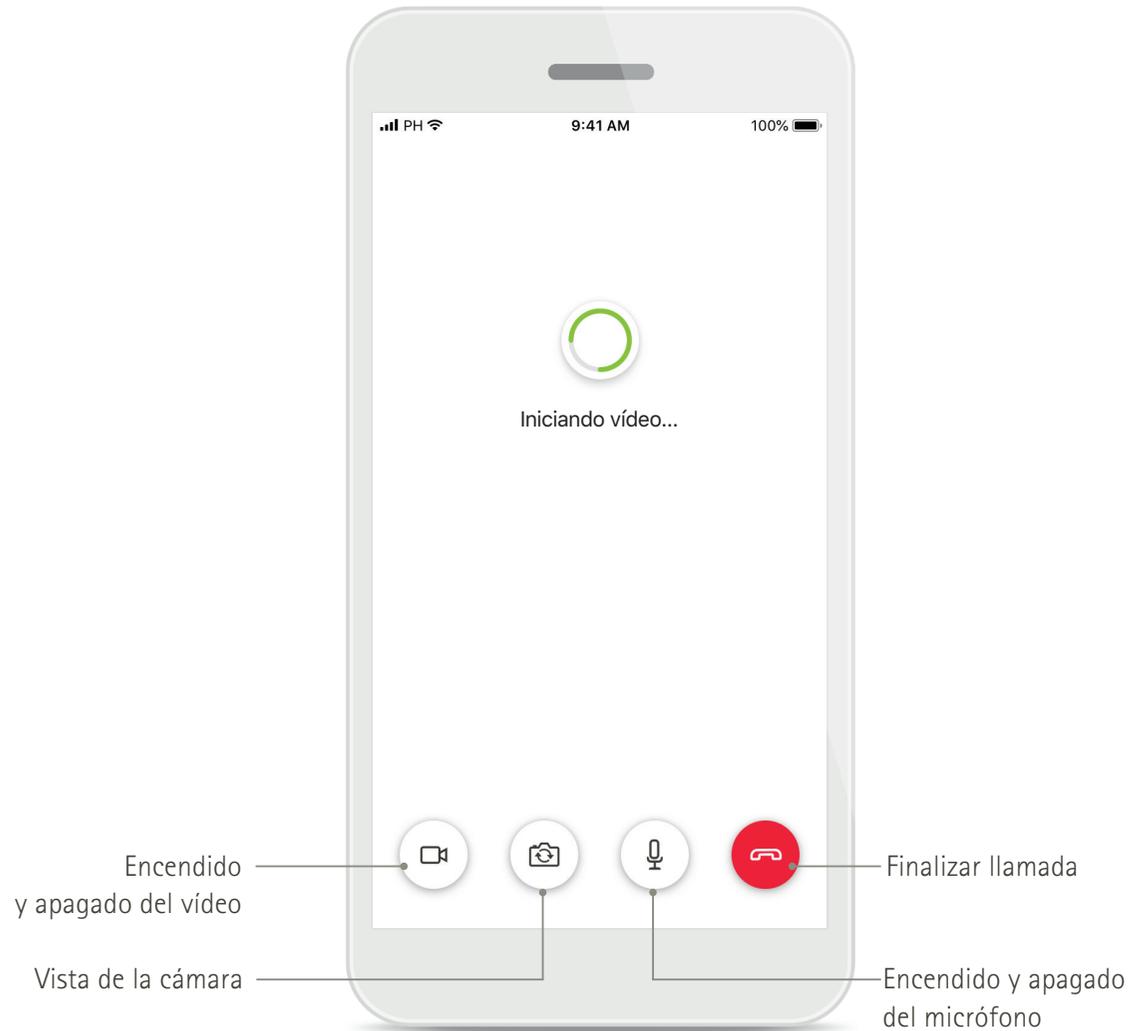
Descripción general: Mando a distancia



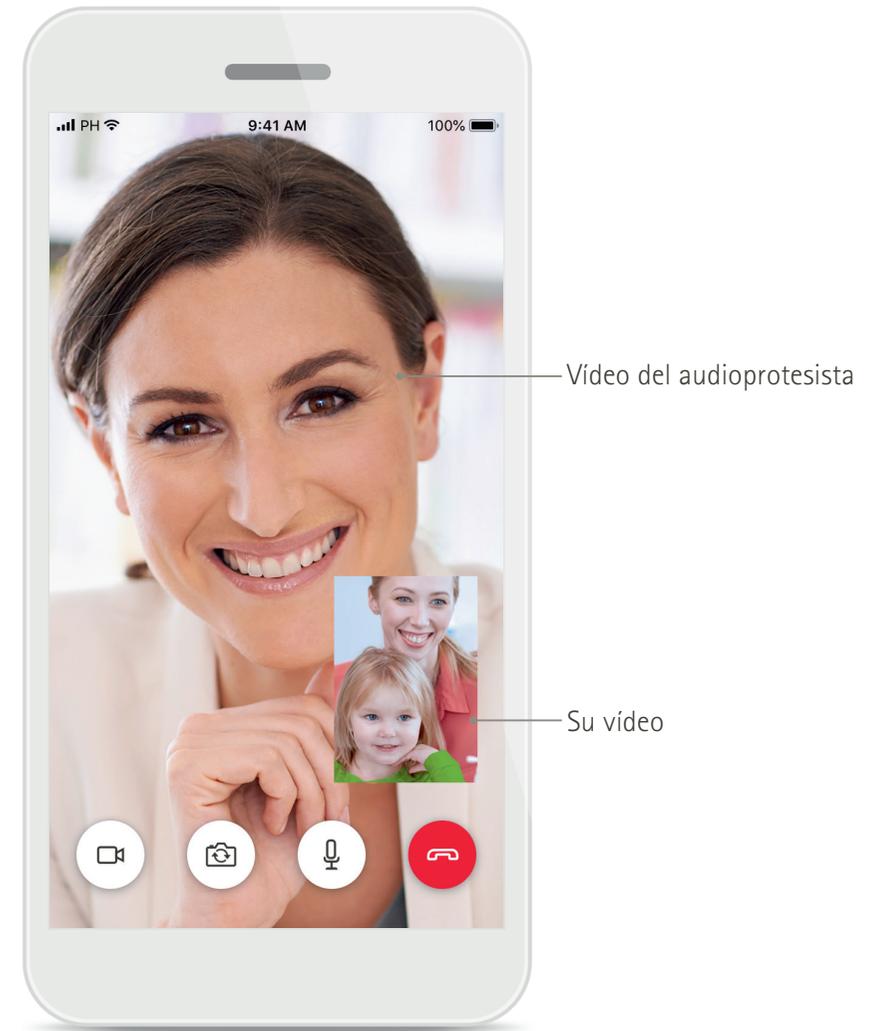
* Autosense™ Sky OS 3.0 para audífonos Sky Marvel, AutoSense™ OS 3.0 para Bolero M, Naida M y Bolero M. AutoSense™ OS 4.0 para Naida P y Audéo P.

**Solo disponible para los audífonos recargables

Descripción general: Asistencia a distancia*



Llamada de Asistencia a distancia

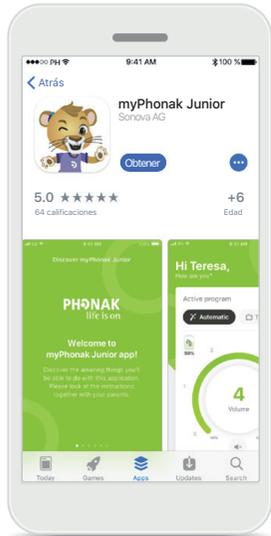


Llamada de Asistencia a distancia

*Solo disponible en algunos países y a través de determinados audioprotesistas

Instalación de myPhonak Junior app

- Conecte su teléfono inteligente a Internet mediante WiFi o datos móviles
- Encienda el Bluetooth de su teléfono inteligente



Descargar myPhonak Junior app

Descargue la aplicación desde la tienda. Tras la instalación, abra myPhonak Junior app.



Abrir myPhonak Junior app

Abra la aplicación y haga clic en **Descubrir**.



Aviso de privacidad

Para usar la aplicación y poder continuar, debe hacer clic en **Acepto** para aceptar el Aviso de privacidad.



Consentimiento de los padres

Como padre o cuidador, necesitará aceptar el consentimiento de los padres para poder utilizar la aplicación. myPhonak Junior app recoge y utiliza datos relacionados con un menor de acuerdo con la información que se explica en el Aviso de privacidad.

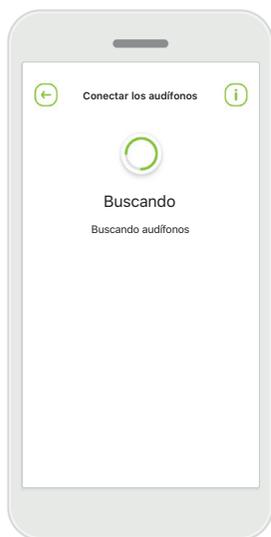
Emparejamiento con audífonos compatibles*

Para conectar unos audífonos con Bluetooth con myPhonak Junior app, siga las instrucciones a continuación.**



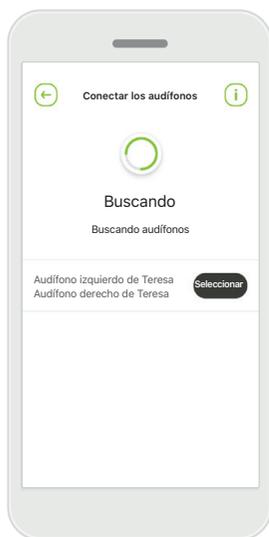
Instrucciones de emparejamiento

Toque **Continuar** y siga las instrucciones para sus audífonos.



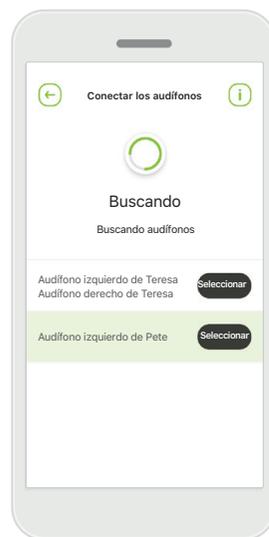
Buscando

La aplicación está buscando audífonos compatibles y los mostrará una vez que los detecte. Esto puede tardar varios segundos.



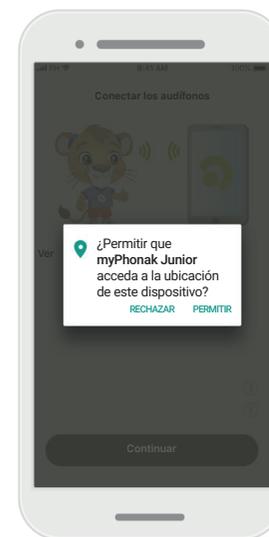
Selección

Toque **Seleccionar** cuando sus audífonos aparezcan en la lista.



Múltiples

Si se detectan múltiples audífonos, se mostrarán todos ellos. Para resaltar su audífono, pulse el botón de su audífono.



Ubicación

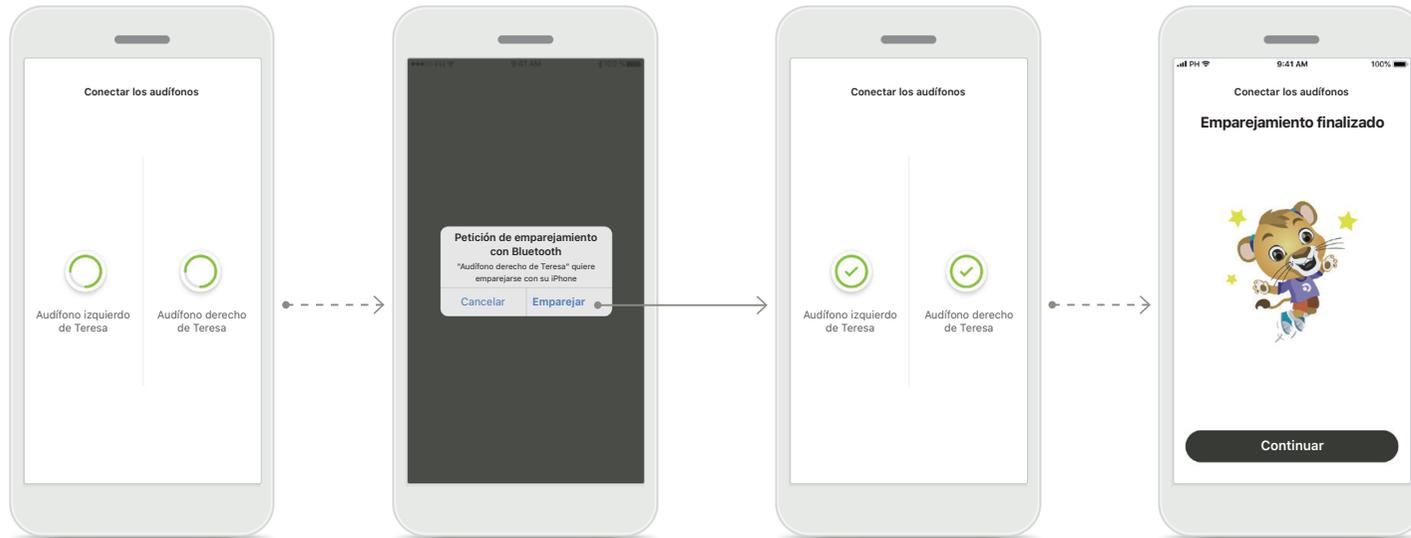
En dispositivos Android, debe habilitar los servicios de ubicación al emparejar dispositivos con Bluetooth por primera vez. Tras la configuración inicial, puede volver a deshabilitar los servicios de ubicación.

*Compatible con Sky M, Sky Link M, Naída M, Bolero M, Audéo M, Naída P y Audéo P.

**Transmisión Bluetooth: para transmitir música o recibir llamadas telefónicas en sus audífonos vaya a Ajustes > Bluetooth y añada los audífonos a su lista de dispositivos conectados. Luego regrese a la aplicación para continuar con el emparejamiento.

Emparejamiento con audífonos compatibles*

Siga las instrucciones a continuación para conectar audífonos provistos de Bluetooth con myPhonak Junior app.



Emparejamiento de los audífonos

La aplicación se conectará a cada audífono de forma independiente.

Confirmar para todos los audífonos

En dispositivos Apple, confirme el emparejamiento pulsando **Emparejar** en la ventana emergente para cada dispositivo de manera independiente.

Emparejamiento finalizado

Ambos audífonos están emparejados. La aplicación procederá automáticamente al siguiente paso.

Configuración completa

Ahora está listo para utilizar todas las funcionalidades compatibles en la aplicación. Pulse **Continuar** para acceder a la pantalla principal.

*Compatible con Sky M, Sky Link M, Naída M, Bolero M, Audéo M, Naída P y Audéo P.

**Transmisión Bluetooth: para transmitir música o recibir llamadas telefónicas en sus audífonos vaya a Ajustes > Bluetooth y añada los audífonos a su lista de dispositivos conectados. Luego regrese a la aplicación para continuar con el emparejamiento.

Control parental

Para activar el control parental en myPhonak Junior app, siga las siguientes instrucciones.



Activar el control parental

Puede activar el control parental durante el inicio de la aplicación o posteriormente cuando lo elija el padre o cuidador. Esta función ayuda a restringir el acceso a la Asistencia a distancia, la función de encendido automático para los audífonos recargables y la selección de ancho de banda Bluetooth para llamadas telefónicas.

Cree el código PIN

Elija un código PIN de 4 dígitos para activar el control parental. Este código PIN puede cambiarse o reiniciarse en cualquier momento seleccionado por el padre/cuidador.

Pregunta de seguridad

Seleccione una pregunta de seguridad y escriba la respuesta correcta. Esta pregunta se utiliza para acceder a las funciones restringidas en caso de olvidar el código PIN de 4 dígitos.

Control parental activado

Tras haber seleccionado la pregunta de seguridad y escribir la respuesta, puede activar el control parental. El control parental también puede deshabilitarse en el menú de la aplicación, en caso de no necesitarlo.

Personalización

Para utilizar las opciones de personalización con myPhonak Junior app, siga las siguientes instrucciones.



Comenzar la personalización
Puede comenzar la personalización durante el inicio de la aplicación o más tarde desde la sección de su perfil en la pantalla de inicio.



Nombre de perfil del usuario
Elija un nombre de usuario.



Imagen de perfil del usuario
Elija una imagen de perfil. Puede saltarse este paso y hacerlo más tarde desde la sección Perfil.

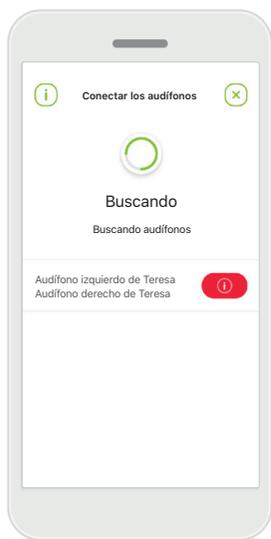


Más opciones
Otras opciones de personalización incluyen el cambio del tema del color de fondo de la aplicación y cambiar el color de los audífonos virtuales y del codo.

Solución de problemas de emparejamiento

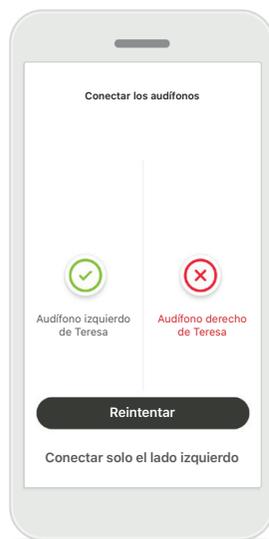
Posibles errores en el proceso de configuración.

Para obtener más información sobre la solución de problemas, consulte la página de asistencia de Phonak.



Dispositivos incompatibles

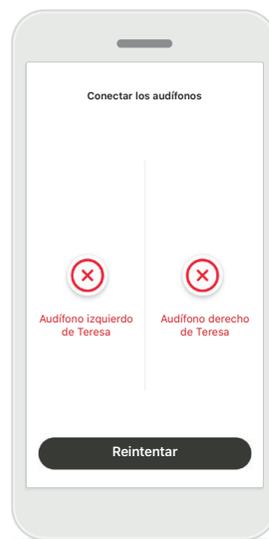
La aplicación no puede conectar los dispositivos porque no son compatibles. Póngase en contacto con su audioprotesista para obtener más información.



Error de conexión del audífono

Si falla el emparejamiento de un audífono, tiene dos opciones:

1. Pulsar **Reintentar** para reiniciar el proceso de emparejamiento.
2. Continuar con un único audífono.

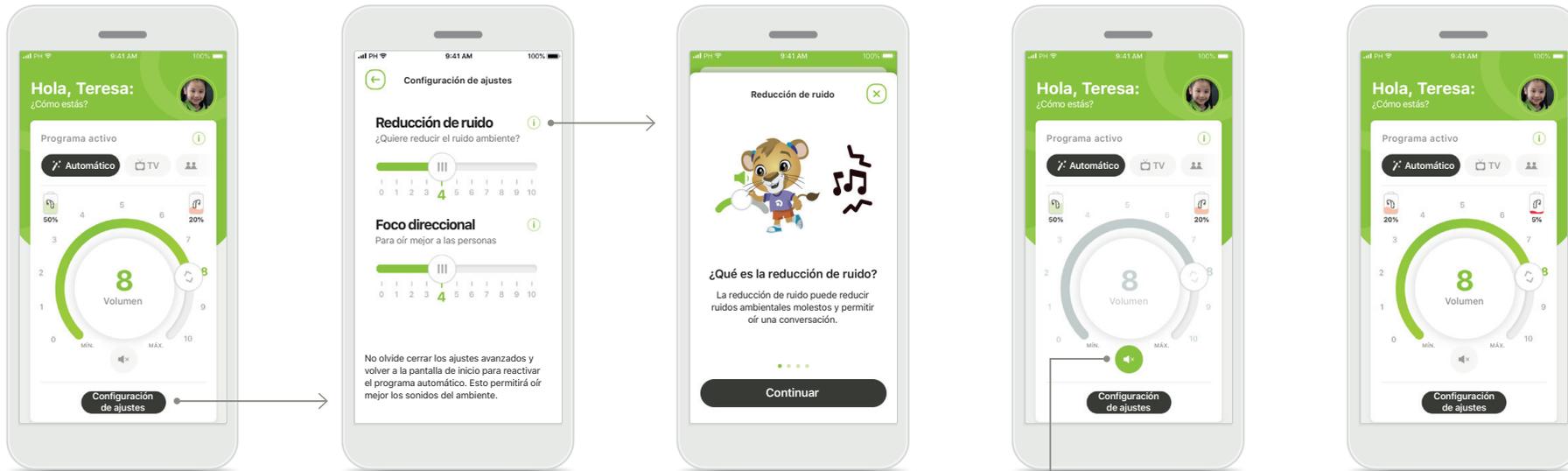


Falla la conexión para los dos audífonos

Pulse **Reintentar** para reiniciar el proceso de emparejamiento y siga las instrucciones.

Vista principal del mando a distancia

Funciones disponibles para todos los audífonos.



Ajuste del volumen del audífono

Mueva la rueda para cambiar el volumen.

Cambiar el programa activo

Pulse los programas disponibles para ajustarlos a un entorno de audición específico. Los programas disponibles varían en función de cómo haya configurado sus audífonos usted o su audioprotesista.

Configuración de ajustes

La vista de ajustes le proporciona acceso a las siguientes funcionalidades:

- Reducción de ruido
- Foco direccional

Información

Puede acceder a más información acerca de varias funciones pulsando el icono **i**.

Silencio

Puede silenciar los audífonos pulsando el icono **Silencio**.

Nivel de pila bajo

Si la carga de la batería está por debajo del 20 %, el icono se vuelve rojo. Considere recargar sus audífonos en breve.

Sesión de Asistencia a distancia

Si está utilizando datos móviles, su operador de telefonía móvil puede cobrarle. Consulte a su operador de telefonía móvil antes de iniciar una sesión de Asistencia a distancia de Phonak.

Una sesión de Asistencia a distancia usará unos 56 MB para una videollamada de 10 minutos, mientras que una llamada de audio usa unos 30 MB.



Comenzar la sesión de Asistencia a distancia

A la hora de la cita, abra myPhonak Junior app y pulse **Comenzar** para que su audioprotesista sepa que ya está listo para su cita de Asistencia a distancia de Phonak.



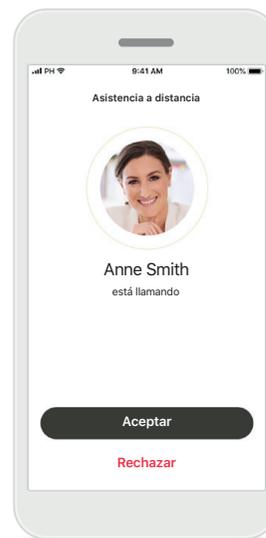
Acceso a la cámara y al micrófono

Pulse **ACEPTAR** para permitir que myPhonak Junior app acceda a su cámara y a su micrófono.



Acceso a las llamadas de myPhonak

Si tiene un teléfono Android, pulse en **PERMITIR** para otorgarle permiso a myPhonak Junior app para realizar y gestionar llamadas telefónicas.

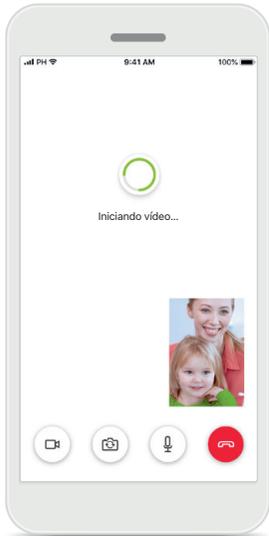


Aceptar videollamadas

La aplicación le conectará con su audioprotesista. Pulse en **Aceptar** para aceptar la llamada de su audioprotesista.

Sesión de Asistencia a distancia

Mientras está en la sesión de Asistencia a distancia, puede personalizar su experiencia activando o desactivando el vídeo o el audio si lo desea.



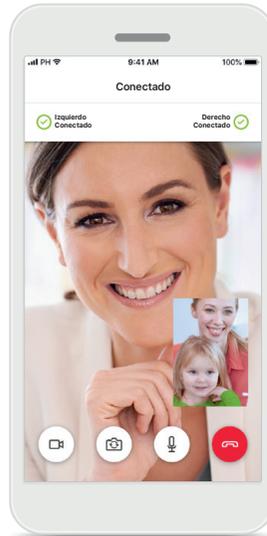
Iniciar videollamada

Tras varios segundos, se establece la imagen de vídeo y puede ver a su audióprotesista.



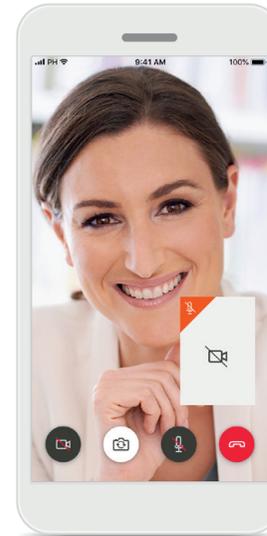
Llamada saliente

Ahora está conectado con su audióprotesista.



Audífonos conectados

Si su audióprotesista necesita conectarse a sus audífonos, puede hacerlo de manera remota utilizando su teléfono. Su audióprotesista le comunicará cuándo se conecta a sus audífonos.



Sin vídeo

Si desea ocultar el vídeo, puede deshabilitarlo pulsando un botón.



Nuevos ajustes guardados

Sus audífonos se silenciarán brevemente durante el proceso de conexión y mientras se guardan los ajustes en sus audífonos. Podrá ver el estado en la pantalla.

Mis audífonos

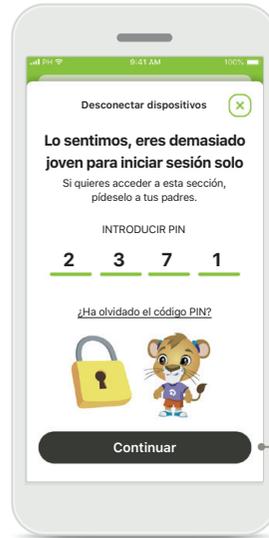
Funciones que dependen de la configuración y los accesorios inalámbricos que tengan sus audífonos.

Mis audífonos

En la pantalla "Mis audífonos" se muestran todos los ajustes disponibles. También se muestra el estado de la batería de los modelos recargables.

Los ajustes disponibles dependen de su dispositivo y pueden incluir:

- Mis programas
- Comportamiento de encendido automático
- Llamada de teléfono con Bluetooth



Bloqueo parental
El control parental puede proteger a los niños pequeños de desconectar sus dispositivos auditivos por error.

Desconectar dispositivos
Puede retirar sus audífonos pulsando **Desconectar**. Tenga en cuenta que, si lo hace, tendrá que volver a emparejar sus audífonos para poder usar la aplicación.

Personalización
Es posible cambiar el color del audífono y del codo y el nombre del dispositivo mostrado en la aplicación.

Información de seguridad importante

Lea la información de seguridad relevante en las siguientes páginas antes de utilizar la aplicación.

Uso previsto:

El uso previsto de la aplicación es seleccionar, ajustar y guardar las funciones existentes de los audífonos, acceder a la información de estado y establecer la comunicación entre el usuario final y el audioprotesista, de manera inalámbrica y visual.

Población de pacientes prevista:

La población de pacientes prevista para esta solución son los usuarios finales (personas no expertas) que valoran tanto la comodidad como la posibilidad de optimizar sus audífonos en situaciones pertinentes y reales, tienen flexibilidad para no acudir a la clínica para los ajustes y desean participar en el intercambio de sus experiencias.

• Perfil del destinatario:

A partir de 6 años

Propietario de un teléfono inteligente (propio o de un cuidador)

• Tipo de usuario:

Pediátrico (niños en edad escolar, adolescentes y cuidadores)

• Usuario del audífono:

Usuarios nuevos y experimentados

• Mercado objetivo:

Internacional

Es posible acceder a las instrucciones de uso de todas las versiones de la aplicación en formato electrónico a través de la página web. Para acceder a las instrucciones de uso, siga el proceso:

- Haga clic en <https://www.phonak.com/en-int/global-locations> y elija su país de interés
- Vaya a "Asistencia" (español) o su equivalente en el idioma correspondiente
- Vaya a "Instrucciones de uso" (español) o su equivalente en el idioma correspondiente
- Vaya a "Aplicaciones" (español) o su equivalente en el idioma correspondiente
- Elija "myPhonak Junior app"

Como alternativa, puede accederse a la versión actual de las instrucciones de uso de myPhonak Junior directamente a través de la aplicación dirigiéndose a la sección Asistencia y, a continuación, pulsando sobre la tarjeta que pone "Instrucciones de uso". A continuación, se abrirán las instrucciones de uso en una ventana del navegador externo.

Información de seguridad importante

Lea la información de seguridad relevante en las siguientes páginas antes de utilizar la aplicación.

Aviso de seguridad

Los datos del paciente son privados y es importante protegerlos:

- Asegúrese de que los teléfonos inteligentes están actualizados con las últimas actualizaciones de seguridad del sistema operativo. Active la actualización automática.
- Asegúrese de que la versión instalada de la aplicación está actualizada.
- Utilice con sus audífonos únicamente las aplicaciones originales de Sonova de las tiendas oficiales.
- Instale únicamente aplicaciones de confianza de las tiendas oficiales.
- Asegúrese de utilizar contraseñas seguras y mantener las credenciales en secreto
- Bloquee el teléfono con un código PIN o un sistema biométrico (por ejemplo, la huella dactilar o la cara) y configure el teléfono para que se bloquee automáticamente tras varios minutos de inactividad.
- Asegúrese de que las aplicaciones instaladas solo tienen los permisos que necesitan.
- Evite realizar el emparejamiento Bluetooth con los audífonos en un lugar público, ya que existe el riesgo de que se produzca una interferencia no deseada de un dispositivo de un tercero. Recomendamos realizar el emparejamiento Bluetooth en casa.
- NO utilice un teléfono descodificado o descifrado. Asegúrese de proteger los datos en todo momento. Tenga en cuenta que esta lista no es exhaustiva.

- Al transferir datos a través de canales poco seguros, envíe datos anónimos o cifrelos.
- Proteja las copias de seguridad de su teléfono inteligente no solo de la pérdida de datos, sino también del robo.
- Elimine todos los datos de un teléfono inteligente que ya no utilice o que vaya a desechar.

Mantenimiento del software:

Monitorizamos constantemente los comentarios del mercado. Si experimenta algún problema con la última versión de la aplicación, póngase en contacto con el representante local del fabricante o proporcione sus comentarios en la App Store o Google Play Store.

Información de seguridad importante

Lea la información de seguridad relevante en las siguientes páginas antes de utilizar la aplicación.



Usted es responsable del uso de su teléfono inteligente personal. Utilice con cuidado el teléfono inteligente y la aplicación.



La disminución de la amplificación o el aumento del cancelador de ruido pueden reducir la audibilidad de las señales de advertencia o de seguridad relevantes. Esto podría dar lugar a situaciones de peligro.



Para obtener una copia gratuita de las instrucciones de uso, contacte con su representante local de Sonova. Se le enviará una copia en el plazo de siete días.



Si los audífonos no responden al dispositivo debido a una interferencia de campo inusual, aléjese del campo que genera la perturbación.



Si los audífonos no responden, compruebe si están encendidos y si la pila no está completamente descargada.



Active el Bluetooth. El Bluetooth debe estar habilitado para conectarse a los audífonos.

Explicación de símbolos



Este símbolo indica que es importante que el usuario lea y tenga en cuenta la información pertinente de estas instrucciones de uso.



Este símbolo indica que es importante que el usuario preste atención a las advertencias pertinentes de estas instrucciones de uso.



Información importante para la manipulación y la seguridad del producto.



Con el símbolo CE, Sonova AG confirma que este producto de Phonak cumple con los requisitos de la Directiva 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios. Marca CE aplicada en 2021. Los números tras el símbolo CE corresponden al código de las instituciones certificadas a las que se consultó según las directivas anteriormente mencionadas.



Indica el representante autorizado en la Comunidad Europea.
El representante de la CE también es el importador a la Unión Europea.



Indica que el dispositivo es un producto sanitario.



Combinación de símbolos "medical device manufacturer" (fabricante del dispositivo médico) y "date of manufacture" (fecha de fabricación), tal y como lo define la Directiva 2017/745 de la UE.



Una indicación de que se dispone de instrucciones de uso electrónicas. Puede obtener las instrucciones en la página web phonak.com/junior/userguide



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa · Suiza

EC REP

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen · Alemania

V2.00/2022-11/NLG © 2021-2022 Sonova AG All rights reserved

Estas instrucciones de uso se aplican a myPhonak Junior 1.1 y a subversiones posteriores de myPhonak Junior 1 app.

Para una versión anterior de las instrucciones de uso, póngase en contacto con su representante o consulte el sitio web.

CE
0459